

# Balkanlarda da bir bankadan daha fazlasıyız.

Bosna-Hersek, Bulgaristan, Yunanistan, Kosova ve Karadağ'da sizin için varız.

Ziraat Bankası

Bir bankadan daha fazlası

İz. PİM. PP 104



# BALKAN

web sitemizi ziyaret etmeye unutmayın...  
[www.balkangunlugu.com](http://www.balkangunlugu.com)

16 ARALIK 2019 PAZARTESİ - Yıl: 12 Sayı: 538

Günlüğü

600 YILLIK TARİHİN AZİZ HATIRASINA

ISSN-2146-085X



turkiyemaarif.org | [Facebook](#) [Instagram](#) [Twitter](#) [YouTube](#) [TmaarifVakfi](#)

## Balkanlar'da Handke'ye NOBEL İSYANI BüYÜDÜ!

Sırp savaş suçlarını savunan Peter Handke'ye Nobel ödülu verilmesine tepkiler çok gibi büyüyor. Başta Türkiye olmak üzere, Kuzey Makedonya, Kosova, Hırvatistan, Arnavutluk ve Bosna Hersek'te açıklamalar arka arkaya geldi

● **NOBEL** Edebiyat Ödülü'nün Srebrenitsa soykırımı inkar eden ve Sırp savaş suçlarını savunan Avusturyalı yazar Peter Handke'ye verilmesine sert tepki gösteren Türkiye Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan, "On binlerce Müslüman'ın kanını döken bir caniyi savunan, destekleyen, hatta öven bir şahsen böyle bir ödülü layık görülmeli utanç vericidir, rezaletir." ifadesini kullandı. Bosna Hersek Devlet Başkanlığı Konseyi Başkanı Zeljko Komšić, Handke'ye Nobel Ödülü verilmesine ilişkin, "Soykırımı ödüllendirdi." dedi. Komšić, "Ödülü verenler, büyük utanç duymalı. Soykırımı inkar eden birinden nefret söylemleri beklenemez ancak ödülü veren taraftan gelen nefret son derece yıkıcı." değerlendirmesinde bulundu. Saraybosna ve Priştine'den yapılan açıklamalarda katılım övücü yazar 'istenmeyen kişi ilan edilirken' ödülün verildiği İsveç'in Başkenti Stockholm'de de bir protesto gösterisi düzenlendi. ■ 3'te



## Türkiye kucağını açtı 30 yıllık acı unutuldu

● ASIMILASYON nedeniyle anavatana göçen soydaşların yaşadığı sıkıntılardır, bir trenin vagon penceresinden uzanan baksılarla anlatan ünlü fotoğrafaktaki iki yüz, yıllar sonra İzmir'de tren garında bir araya geldi. Araştırmacı Gülbahar Kurtuluş'un

"Bulgaristan Türklerinin Göç Hikayeleri" isimli kitabıńın kapagında yer alan Taner Bilaloğlu ve Beyhan Mandıracı, aileyleyle yazarı ziyaret etti. Taner Bilaloğlu: "Devletimiz bize sahip çıktı. Bizim barınacağımız konutları yaptı. Okullarda eğitimlerimize devam

ettik. Burada üniversite okudum, evlendim ve yeni bir hayat kurdum" derken, Anavatana göç sonrası Edremit'e yerleşen ve halen İlçe belediyesinde çalışan evli ve 2 çocuk babası Beyhan Mandıracı da bu fotoğrafın çocukların birakacağı en büyük miras olduğunu belirtti. ■ 2'de

## BATI TRAKYALI SOYDAŞLARDAN YUNANİSTAN'A SERT TEPKİ!

● BATI Trakya Türk Azınlığı Danışma Kurulu (BTTADIK) Başkanı ve Gümülcine Seçilmiş Müftüsü İbrahim Serif, Avrupa Birliği (AB) üyesi Yunanistan'ın, Avrupa İnsan Hakları Mahkemesinin (AİHM) ülkedeki azınlıklarla ilgili kararlarına uymadığını belirterek, "Yunanistan AİHM kararlarına tam olarak uymakla yükümlü." dedi. AİHM kararlarının "durum tespit" ile ilgili olduğunu ve herhangi bir yaptırımlı sorumluluğu getirmedini aktaran Serif, "Ancak ortada uluslararası bir mahkeme kararı varsa, buna uymak gerekiyor" değerlendirmesinde bulundu. ■ 2'de



## THAÇI, REÇAK ŞEHİTLERİNE GİTTİ

### ● KOSOVA

Cumhurbaşkanı Hashim Thaci, ülkenin güney kesimlerindeki Ştimle Belediyesi'ne bağlı Recak köyünde bulunan ve Kosova savaşında Sırplar tarafından katledilen sivillerin anısına inşa edilen anıt kompleksi ziyaret etti. Thaci'nin bu ziyareti 10 Aralık Dünya İnsan Hakları Günü ile Sırbistan Cumhurbaşkanı Aleksandar Vucic'in katliamı reddederek "kurgu" olarak nitelendirmesinin ardından gel-

mesi dikkat çekti. Kosova Cumhurbaşkanı, Reçak'in Kosova'daki Arnavut nüfusa karşı yürütülen Sırp katliamlarının doruk noktası olduğunu vurguladı. Kosova'da savaşın devam ettiği 15 Ocak 1999'da Recak'ta 45 sivil, Sırp ordu, özel polis ve paramiliter olumları tarafından katledildi. Olaydan bir gün sonra, AGİT eski misyon şefi William Walker olayı "katliam ve insanlığa karşı suç" olarak nitelendirmiştir. ■ 5'te



## 'Türkiye dost Arnavutluk halkı için her şeyi yapar'

### ● TÜRKİYE'NİN

Tiran Büyükelcisi Murat Ahmet Yörük, Arnavutluk'taki depremin ardından Türkiye tarafından inşa edilecek 500 konuta ilişkin, "Dost Arnavut halkı için tüm imkanlarıızı seferber ettik. TOKİ'den bir heyet Arnavutluk'a geldi ve inşaatların nerede yapı-

lacağını belirleme noktasına geldik." ifadesini kullandı. Yörük, konutların yanı sıra belirli sosyal gereklilikleri yerine getirme ihtiyacının da ortaya çıkacağına işaret ederek, "Tasarım, o bölge sakinlerinin ihtiyaçlarına göre Arnavutluk hükümeti iş birliğinde yapılacak. ■ 3'te



## BİR DAHA KİNE KAZANMAK İÇİN BİLİNMESİ GEREKEN 2 ŞEY

Rifat SAIT

Sayfa 3'te

## KTHEHET KREDIA E GJELBËR

PËRFITONI GRANT DERI NË 20%  
TË VLERËS SË KREDISË



Krijuar nga:

GEFF

Green Economy  
Financing Facility

European Bank  
for Reconstruction and Development

Mëshëritur nga:

PNF

Ministry of Finance  
of the Republic of Albania

WBIF



# **Yılın düğüm çözen markaları Ödülü PTT AŞ'ın**

Bir dünya markası olma yolunda çalışmalarını sürdürden PTT AŞ, Ankara Ticaret Odası (ATO) tarafından düzenlenen 4. Uluslararası Ankara Marka Buluşmaları kapsamında Yılın Düğüm Çözen Markaları Ödülü'nün sahibi oldu. ATO Congresium'daki törende PTT AŞ Genel Müdürü Kenan Bozgeyik, ödülü Sanayi ve Teknoloji Bakanı Mustafa Varank ve ATO Başkanı Gürsel Baran'dan aldı.

ANKARA - BALKAN GÜNLÜĞÜ

Türkiye'de geniş bir hizmet ağına sahip olan ve faaliyetlerini geliştiren ülkenin en önemli markalarından biri haline gelen Posta ve Telgraf Teşkilatı Anonim Şirketi (PTT AŞ), Ankara Ticaret Odası (ATO) tarafından, alanında uzman kişilerin katılımıyla gerçekleştirilen 4. Uluslararası Ankara Marka Buluşmaları'nda ödüle layık görüldü.

YENİLİKÇİ VE ÖNCÜ

Müşterilerine güvenilir, kaliteli ve ulaşılabilir hizmet sunmayı amaçlayan, ülkenin dört bir yanına hizmet götürmek için yenilikçi ve öncü projeler üreterek ekonomiye büyük katkı sağlayan PTT, sektörünün geleceğini şekillendiren atılımlarla uluslararası alanda kendine yer edinerek söz sahibi bir marka haline geldi. Dünya Posta Birliği İdari Konsey Başkanlığı görevini de yürüten PTT, ülkemizi uluslararası alanda en iyi şekilde temsil ederek, marka değerini artıracak çalışmalara imza atmayı sürdürüyor. Uzun yıllara dayanan tecrübe ve birikimiyle dijitalleşen dünyada çağın gereklerine göre yatırımlar yapan PTT, etkinlikte yer alan standında ziyaretçilere sektördeki tecrübeleri ve projeleri hakkında bilgi verdi.



# ‘YUNANİSTAN AIHM KARARLARINA UYMADI’

Batı Trakya Türk Azılığı Danışma Kurulu (BTTADK) Başkanı ve Gümülcine Seçilmiş Müftüsü İbrahim Şerif, Avrupa Birliği (AB) üyesi Yunanistan'ın, Avrupa İnsan Hakları Mahkemesinin (AİHM) ülkedeki azınlıklarla ilgili kararlarına uymadığını belirterek, "Yunanistan AİHM kararlarına tam olarak uymakla yükümlü." dedi

# İSKEÇE BALKAN GÜNLÜĞÜ

**B**ati Trakya Türk Azınlığı Danışma Kurulu (BTTADK) Başkanı ve Gümülcine Seçilmiş Müftüsü İbrahim Şerif, Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesinin, AİHM'in Yunanistan'ın Makedon azınlığıyla ilgili "örgütlenme özgürlüğünü ihlal ettiği" yönündeki kararını AAM muhabirine değerlendirdi.

nuyla ve gerekse Türk dernekleriyle ilgili kararlarına uymuyor. Devletlerin kendi iç hukuku ve bunun gibi bahaneler öne sürülmüyör. Ülkemiz Yunanistan'ın AİHM'in tüm kararlarına gerek insan hakları açısından manevi olarak ve gerekse tazminat konusunda tam olarak uymasını bekliyoruz."

‘İTİRAZ YETMEDİ’

Değişim Hareketi (KİNAL) Rodop Milletvekili Avukat İlhan Ahmet de "Yunanistan Parlamentosunda yaklaşık bir yıl önce AİHM kararlarının ülke içerisinde uygulanmasını zorlaştıracak bir kanunun

kabul edildiğini" vurgulayarak, Yunanistan'ın bu kanun kapsamında AİHM kararlarına uymadığını ya da kararı savsaklılığını anlattı. Söz konusu kanunun parlamentoda tüm siyasi partilerin oylarıyla kabul edildiğini hatırlatan Ahmet, "Bu yasa Yunan mahkemelerinin AİHM'in kesinleşmiş kararlarını güvenlikle ilgili nedenler öne sürerek, eski kararlarında ısrar etmeleri ve dolayısıyla AİHM kararlarına bir şekilde uymamalarının yolunu actı. Bu da insan

hakları dünyasında büyük şaşkınlık ve hayal kırıklığı yarattı. Biz itirazlarımızı ifade ettik ancak yeterli olmadı. Bu kanun ile Yunanistan'ın AİHM

kararlarına uymak istemediğini ve israrla bunun yollarını aradığını görüyorum." ifadelemini kullandı. Batı Trakya Türk toplumuna ait İslakeçe Türk Birliği (İTB), Rodop İli Türk Kadınları Kültür Derneği ve Meriç İli Azınlık Gençleri Derneği ile ilgili "Bekir Usta ve diğerleri" grubu davalarına da atıfta bulunulan kararda, "Makedon Medeniyet Evi" ile ilgili davanın örgütlenme özgürlüğünün ihlali ile alakalı olduğuna işaret edilerek, Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi'ne taraf bir devlet olarak Yunanistan'ın AİHM'nin verdiği kararları derhal, tam ve etkin olarak uygulamakla yükümlü olduğu hatırlatıldı.

# Saraybosna'da "Türk Film Haftası" başladı

SARAYBOSNA  
BALKAN GÜNLÜĞÜ

**K**ültür ve Turizm Bakanlığı Sinema Genel Müdürlüğü'nün desteğiyle Yunus Emre Enstitüsü (YEE) tarafından Bosna Hersek'te düzenlenen Türk Film Haftası başladı. Bu yıl dokuzuncusu düzenlenen ve ilk kez 23 farklı şehirde yapılacak etkinlik kapsamında, Bosnalı sinemaseverler 5 gün boyunca farklı türlerden 7 Türk filmini iz-



**PODGORİTSА - BALKAN GÜNLÜĞÜ**

**B**alkan ülkesi Karadağ'ın başkenti Podgoritsa'da 22 ülkenin katılımıyla geleneksel Noel kermesi düzenlendi. Uluslararası Karadağlı Kadınlar Derneği'nin düzenlediği kermesin açılışını Karadağ Cumhurbaşkanı Milo Djukanovic'in eşi Lidija Djukanovic yaptı. Djukanovic, kermeste farklı ülkelerin zengin kültür, gelenek ve göreneklerini görme fırsatı bulduklarını belirterek, etkinlikten elde edilen gelirin ihtiyaç sahiplerine ulaştırılacağını ifade etti. Açılışın ardından standları ziyaret eden Djukanovic, Türkiye'nin Podgoritsa Büyükelçiliği'nci kurulan standa yoğun ilgi gösterdi.





# Reçak şehitleri 20. yılda da unutulmadı



## REÇAK/BALKAN GÜNLÜĞÜ

**K**osova Cumhurbaşkanı Hashim Thaci, ülkenin güney kesimlerindeki Ştiple Belediyesine bağlı Reçak köyünde bulunan ve Kosova savaşında Sırplar tarafından katledilen sivillerin anısına inşa edilen anıt kompleksi ziyaret etti. [www.timebalkan.com](http://www.timebalkan.com) sitesinin haberine göre; Thaci'nin bu ziyaretinin 10 Aralık Dünya İnsan Hakları Günü ile Sırbistan Cumhurbaşkanı Aleksandar Vučić'in katliamı reddederek "kurgu" olarak nitelendirmesinin ardından gelmesi dikkat çekti. Kosova Cumhurbaşkanı, burada yaptığı konuşmada, Reçak'ta Arnavut nüfusa karşı yürütülen Sırp kat-

liamlarının doruk noktası olduğunu vurguladı. Sırbistan'ın Kosova'da yaklaşık 400 katliam gerçekleştirdiğini kaydeden Thaci, "Yaklaşık olarak 1300 çocuk öldürdü, onların devlet ayıtları tarafından yaklaşık 20

Arnavut öldürdü. Tekrar vurgulamak istiyorum, Reçak, Sırbistan devletinin Kosova'da işlediği katliamların ve insanlığı karşı suçları doruguunu işaret ediyor." ifadelerini kullandı.

Uluslararası toplumun Kosova'daki bu anıtlara saygı göstermemesinin aslında Sırbistan'ı akladığını ve işlenen suçu reddetme imkanı verdigini savunan Thaci, sözlerini söyle sürdürdü: "Burada iki spor takımı taraftarları karşı karşıya gelmedi, aksine Sırp liderliği tarafından yönetilen ve yönlendirilen bu suçu işleyen bir ordu, sivil nüfusa karşı, sivil insانlara karşı bu katliamı yaptı. Tekrar vurgulamak istiyorum, uluslararası toplum temsilcilerinin susması ve buraya



bin kadına tecavüz edildi, aynı zamanda yaklaşık 13 bin sivil

gelip bir şekilde öldürdürülen çocukların, kadınların ve yaşlıların mezarlarına birer çiçek bırakmak malı da Sırbistan'ın ağzını açıp onu aklayacak bir ortam hazırlamış, Kosova'da işledikleri suçları reddetmeye cesaretlendirmiştir." Thaci, suçları reddederek, Kosova'da, Bosna'da, Hırvatistan'da ve suçların işlendiği her yerde öldürüleren etiketleyerek ve hakaret ederek geleceğin inşa edilemeyeceğini belirtti. Öte yandan, Priştine Asliye Mahkemesi, 5 Aralık'ta, Reçak Katiliamını'nı "kurgu ve Arnavut teröristler" olarak nitelendiren Sırp asıllı Kosova İdare ve Yerel Yönetim eski Bakanı Ivan Todocijević' "etnik,ırkçı, dini nefret ve ayrımcılık" suçlamasıyla 2 yıl hapse mahkum etti. Mahkemenin bu kararı ardından Sırbistan Cumhurbaşkanı Vučić, Todocijević'e destek vererek katiliamı "Reçak'ta uydurulmuş bir suç" olarak nitelendirmiştir. Kosova'da savaşın devam ettiği 15 Ocak 1999'da Reçak'ta 45 sivil, Sırp ordusu, özel polis ve paramiliter oluşumları tarafından katıldı. Olaydan bir gün sonra, AGİT eski misyon şefi William Walker olayı "katliam ve insanlığı karşı suç" olarak nitelendirmiştir.



dereleborular döşenerek küçük hidro santrallerin yapımının da insan haklarını ihlal eden unsurlar olduğunu öne süren Xhara, "20 yıl önce bu meydanda düşmana karşı protesto yürüyüşleri düzenliyorduk. Şimdi en büyük düşmanımız hava kirliliği oldu" ifadesini kullanarak Kosova'da insanların diğer ülkeler kyasla 10 yıl daha az yaşam süregiçe dikkat çekti.

## TEPKİ ÇEKİYOR

Kosova Ombudsmanı Hilmi Jashari ise kirlili hava, nehir ya-taklarının bozulması, toprakların zehirli maddelerle kirletilmesi ve ormanlarda bulunan ağaçların kesilmesinin, Kosova vatandaşlarının kayalarını artıran ciddi sorunlar olduğunu hatırlattı. Söz konusu sorunların insan haklarıyla doğrudan alakalı olduğunu kaydeden Jashari, savcılara ve mahkemeleri görevi davet etti. Savcılara ve mahkemelerin, görülen davranışlarda çevre ile ilgili konulara öncelik vermediğini belirten Kosova Ombudsmanı Hilmi Jashari, dünyadan kirlili havasını teneffüs etmek zorunda kaldıklarını ifade etti.



# TOKOB'dan Bursa'da Balkan Kültür Gecesi

## BURSA/BALKAN GÜNLÜĞÜ

**B**alkanlara has kültürel değerlerin tanıtılması ve yaşatılması amacıyla Türkiye'de Okuyan Kosovalı Öğrenciler Birliği, Uludağ Üniversitesi Hukuk Topluluğu ile birlikte ortaklaşa gerçekleştir-

dikleri Balkan Kültür Gecesi etkinliğinde Bursa'da sanatseverlere unutulmaz bir gece yaşattı. Türkiye'de Okuyan Kosovalı Öğrenciler Birliği Başkanı Gani Sekerci'nin gerçekleştirdiği selamlama konuşmalarıyla başlayan etkinlik, akabinde geceye özel olarak hazırlanan göçbel-

## SINIRLARI AŞAN TEKNOLOJİ

Dilediğiniz video ve ses kaydını zannedan ve bütçeden tasarruf yaparak sadece birkaç dakika içinde metne çevirebilir, algıda tamamlama özelliğine sayesinde, %100'e yakın çeviri başarısı elde edebilirsiniz.

# Mehmetçik'ten Kosova'da eğitime yeni destek projesi

## İPEK BALKAN GÜNLÜĞÜ

**N**ATO'nun Kosova'daki Barış Gücü KFOR bünyesinde görev yapan Türk askeri, Kosova'da eğitim alanını farklı projelerle desteklemeyi sürdürüyor. Mehmetçik bugün yeni bir projeyi hedefe geçirecek. İpek Belediyesi'ne bağlı Vitorinitsa köyü içinde "7 Şhator" İlköğretim Okulu Bil-

gisayar Dershanesi'nin Yenilenmesi Projesi açılışı gerçekleştirilecek. [www.timebalkan.com](http://www.timebalkan.com) sitesine göre; Proje kapsa-

mında; 26 Adet Bilgisayar, 26 Adet Bilgisayar Masa, 1 Adet Projeksiyon Cihazı, 1 Adet Projeksiyon Perdesi, 1 Adet Yazıcı, 1 Adet Klima alımı yapılmıştır. Ayrıca mevcut zemin sökülecek granit seramik yapılmış, 3 Adet PVC pencere değiştirilmiş, mevcut sınıf kapısı çelik kapı olarak yenilenmiş, iç cephe ve tavan boyalarının yapımı gerçekleştirilmiştir.





# Bulgaristan'dan göçün sembol yüzleri 30 yıl sonra buluştu

H.MERKEZI/BALKAN GÜNLÜĞÜ

**B**ulgaristan'ın uyguladığı asimilasyon politikaları nedeniyle 1989 yılında Türkiye'ye göç etmek zorunda kalan trenlerde gidenler Kapıkule Sınır Kapısı'nda fotoğraf sanatçısı Behçet Günalancı tarafından fotoğrafları çekilen Taner Bilaloğlu ve Beyhan Mandıracı, 30 yıl sonra ilk kez İzmir'deki Alsancak Garı'nda buluştu.

Bulgaristan'dan aynı köyde dünyaya gelen Bilaloğlu ve Mandıracı, dönemin yönetiminin Türklerle karşı uyguladığı baskılardan nedeniyle ailelerileyi 1989 yılında Türkiye'ye göç etti. Göçü belgelemeye çalışan fotoğraf sanatçısı Behçet Günalancı, Kapıkule Sınır Kapısı'na yanaşan trenden inenleri ve onları karşılayanları fotoğraf karesinde ölümsüzleştirdi. Bu fotoğraflar arasında yer alan ve göçün sembollerini arasında giren bir karede ise gara yanan trenin vagon penceresinden Taner Bilaloğlu ve Beyhan Mandıracı'nın da bulunduğu yüzlerin merakla dışarıya bakış

anı yer alıyor. Anayurda ayak bastıktan sonra birbirinden kopan iki kişinin yolları, yıllar sonra Bulgaristan göçmeni bir ailenin kızı olan yazar Gülbahar Kurtuluş'un "1989 Bulgaristan Türkleri'nin Göç Hikayeleri" kitabında aynı fotoğrafın kullanımlamasıyla yeniden keşfedildi. Kitabın yayınlanması sonrası fotoğraflarını gören ve eski günlerde dönen Bilaloğlu ve Mandıracı, önce sosyal medyada buluştu, ardından kitabın yazarı Kurtuluş'u aileleriley birlikte İzmir'de ziyaret etti. Nostaljiyi yaşatmak amacıyla Tarihi Alsancak Garı'nda yapılan buluşmada eski günler yad edildi, eserler ve çocukların tamamlandı.

## 'HİC UNUTAMIYORUM'

www.haberler.com'a göre; Anayurda göç sonrası eğitimini Balıkesir'de tamamlayan ve öğretmen olan, hayatını eşi ve iki çocuğuyla Gönen ilçesinde sürdürden Bilaloğlu, AA muhabirine yaptığı açıklamada fotoğraf çekildiği sırada gardaki Türk askeri ve bayrağına



baktığını, Türkiye'ye geldiği o anı hiç unutmadığını anlattı. Türkiye'nin en zor günlerinde Bulgaristan'da yaşayan Türklerle sahip çıktıığını hatırlatan Bilaloğlu, "Yolculuk sırasında çok heyecanlıydım. Türkiye'ye geliyorduk ve çok

mutluydum. Devletimiz bize sahip çıktı. Bizim barınacağımız konutlar yaptı. Okullarda eğitimlerimize devam ettik. Burada üniversite okudum, evlendim ve yeni bir hayat kurdum." dedi. Bilaloğlu, yazar Kurtuluş'un kitabını

sosyal medyada gördüğünü, kitabı kapağından kendisinin de fotoğrafının olduğunu görünce yeniden o yılları yaşadığını ifade etti. Arkadaşıyla yazar Kurtuluş'u yaşadığı İzmir'de ziyaret etmek istediklerim aktaran Bilaloğlu, "Buluşma yeri olarak tren garını seçtim. O günler, köyümüzü ve tren yolcuğu sırasında yaşadıklarımızı konuşduk. Böyle önemli bir kitabı kapağından fotoğrafımızın kullanılmış bizi mutlu etti. Şu an o fotoğraf bakanca o günlerin geride kaldığını şükrediyorum." diye konuştu.

Anavatana göç sonrası Edremit'e yerlesen ve halen ilçe belediyesinde çalışan evli ve 2 çocuk babası Beyhan Mandıracı da bu fotoğrafın çocuklarına bırakacağı en büyük miras olduğunu belirtti. Yazar Gülbahar Kurtuluş ise Ege Üniversitesi Türk Dünyası Araştırmaları Enstitüsü Türk Tarihi Ana Bilim Dalında doktora öğrencisi olduğunu, ailesinin de Bulgaristan'da yaşanan zorunlu göçten dolayı Türkiye'ye geldiğini söyledi.

# Buhara-Osmangazi kardeş kent oluyor

BURSA/BALKAN GÜNLÜĞÜ

**O**smangazi Belediyesi, Özbekistan'ın Buhara Belediyesi ile kardeş şehir olma kararı aldı. Balkarlar'ın ve Orta Asya'ya, Kafkaslar'ın ve Orta Doğu'ya kadar birçok ülkeye ilişkilerini güçlendiren Osmangazi Belediyesi, kardeş şehirlere bir yenisini daha ekliyor. Özbekistan Buhara Ticaret ve Sanayi Odası Bölge Başkanı Vahob Kakhkorov'un geçtiğimiz günlerde Osmangazi Belediyesi'ne yaptığı ziyarete gündeme gelen iki belediyeinin kardeş olması düşüncesi, hazırlanan önerie ile Osmangazi Belediye Meclisi'nde görüşüldü. Osmangazi ve Buhara arasında sosyal, kültürel, ekonomik ilişkileri geliştirmek, gençlik grupları arasında karşılıklı kültürel ve sportif münasebetler düzenlemek maksadıyla kardeş şehir olunması teklifi, Osmangazi Belediyesi aralıksız olarak geçen meclis toplantılarında oy birliğiyle kabul edildi.



www.timebalkan.com'un haberine göre; Mecliste alınan kardeş belediye olma kararının bakanlık tarafından onaylanması ardından Osmangazi Belediyesi ile Özbekistan'ın Buhara Belediyesi kardeş şehir olacak.

Osmalı'nın kurulduğu yer olan Osmangazi'den Ortaya Asya'ya yeni bir kardeşlik köprüsü kuracaklarını belirten Osmangazi Belediye Başkanı Mustafa Dündar, "Tarih boyunca yetiştirdiğimiz ilim ve fikir

adamları, sanatçı ve alimleriyle bilinen, onların arasında bırakıldığı eserlerle dünyada Türk-İslâm mimârisinin zirveye ulaşlığı şehirlerden olan Buhara, bir dönem İslâm medeniyetinin merkeziydi. Dünya kubbe-i İslâm (İslâm'ın kubbeleri) unvanına sahip 3 şehirden biri olan Buhara, Türk-İslâm medeniyetinde oldukça önemli bir yere sahip. Kurucu şehir Osmangazi olarak tarihî şehir Buhara ile ilişkilerimizi güçlendirmeceğiz" dedi.

## Türk cerrah Makay'a Yunan Derneği'nden onursal üyelik

ATINA/BALKAN GÜNLÜĞÜ

**A**tina'da gerçekleştirilen Yunan-Türk Endokrin Cerrahi Kongresi kapanış töreninde Ege Üniversitesi Tip Fakültesi Genel Cerrahi Anabilim Dalı Öğretim Üyesi Prof. Dr. Özer Makay'ın onursal tiyelik nişanı verildi. Açılgı konuşmasını Amerikan Cerrahlar Birliği Türkiye Masası Başkanı Prof. Dr. Mehmet Haberal'ın yaptığı kongrede en-



gerekli cerrahisi alanındaki gelişmeler tartışıldı. Yunan meslektaşları tarafından onursal tiyelik nişanı verilen Prof. Dr. Özer Makay şunları söyledi: "Bilimsel platformlar, müzik gibi evrenseldir. Livaneli'nin Theodorakis ile sahneye taşıdığı kardeşliği biz bugün bilimsel kürsüde yaşattığımız için çok mutlu ve gururluyum" www.egeajans.com'dan alınan bilgilere göre; Uluslararası Endokrin Cerrahi Birliği, Ameri-



## Romania Ulusal Günü'ne kutlama

H.MERKEZI  
BALKAN GÜNLÜĞÜ

**R**omania'nın İzmir Başkonsolosluğu tarafından Ulusal Günü dolayısıyla resepsiyon verildi. Romania Milli Günü nedeniyle İzmir'de bir otelde düzenlenen etkinliğe Dışişleri Bakanlığı İzmir Temsilcisi Büyükelçi Naciye Göken Kaya, Konsołoslar Birliği Başkanı Zejhila Toprak, Almanya'nın

İzmir Başkonsolosu Rainer Lassig, konsoloslardır, fahri konsoloslardır ve iş dünyasının temsilcileri katıldı. www.haberler.com'a göre; Türk ve Romania milli marşlarının ardından konuşlara hitap eden Romania'nın İzmir Başkonsolosu Mioara Stefan, Romania'nın varoluşunun 101'inci yılını kutladıklarını, aynı zamanda 30 yıl önce 1989 yılının Aralık ayında

Romania'da komünist rejimin yıkılarak demokrasinin temellerinin atıldığı bir devrim gerçekleştiğini söyledi. Stefan, "2019 yılının ilk 6 ayında Avrupa Birliği Dönem Başkanlığı'nı da Avrupa seviyesine yakışır bir şekilde yürütürken, NATO'ya katılımın 15'inci yılını da kutladık" dedi. Etkinlik, gecenin Romanya'dan davetlisi Loredata Streche'nin şarkılaryla sürdü.

## Kuzey Makedonya'da TAV, rekor yeniledi

ÜSKÜP  
BALKAN GÜNLÜĞÜ

**T**AV Havalimanları işletmesindeki Üsküp ve Ohrid havalimanlarında geçtiğimiz yılın rekorunu bese Kasım ayında kırdı. Üsküp Havalimanı'nda 11 aylık dönemde 2 milyon 183 bin 897 yolcuya hizmet verildiği ve geçen yıla oranla yüzde 16,5 oranında artış sağlanarak yolcu sayısının yüzde 9,4 oranında artırıldığı açıklandı. Kuzey Makedonya'nın başkentinde



Kasım ayı verilerinde ise 172 bin 528 bin yolcuya hizmet verildiği açıklandı, geçen yıla oranla yüzde 16,5 oranında artış sağlanarak yolcu sayısının en çok artışı gösterdiği ay olarak ön plana çıktı. www.haberler.com site-

sinden alınan bilgilere göre; TAV'ın Kuzey Makedonya'daki kaleleri Üsküp ve Ohrid havalimanında toplamda ise 2,5 milyon yolcuya hizmet verilecek geçen yılın rekorunun kırdığı öğrenildi.

# Kosova'nın Bağımsızlığı ve Türk Dış Politikası (1990-2008)

*Bu makale, 1990'ların başından günümüze kadar Türkiye'nin Kosova politikasını analiz etmeyi amaçlamaktadır. Arnavutlarla Sırpalar arasında çatışmaların devam ettiği dönemde Kosova'nın bağımsızlığıyla ilgili temkinli bir tutum takınan Türkiye, Kosova'nın ayrılmasıyla ilgili uluslararası hukuka aykırılık tartışmaları devam etmesine rağmen, bu ülkeyi bağımsızlık ilan etmesinden sadece bir gün sonra tanımıştır*

Birgül DEMİRTAŞ-COŞKUN

**B**u çalışma, Türkiye'nin neden 18 Şubat 2008'de Kosova'yı tanıdığını analiz etmeye çalışmaktadır. Makalenin temel argümanı Ankara'nın Kosova konusundaki politika değişikliğinin taktik bir değişiklik olduğu, temel bir dönüşümü yansıtmadığıdır. Karar alıcılar 2000'li yıllarda Türkiye'nin Balkanlar politikasını oluşturan Soğuk Savaş döneminde ve 1990'larda olduğu gibi Batı'yla paralel hareket etmektedir. Makalede Ankara'nın, Kosova'yı tanıma konusunda gerekli zeminin süreç içinde adım adım hazırladığı gösterilmektedir.

## TÜRK DİS POLİTİKASI

Balkanlar, Soğuk Savaş sonrası dönemde Türk dış politikasının aktif olduğu bölgelerden biri olmuştur. Her ne kadar dağılma sürecinin başlarında Yugoslavya'nın birlüğünün tekrar sağlanması da, 1 Batılı ülkelerin ayrılan cumhuriyetleri teker teker tanımaya başlamasının ardından Türkiye de bölgedeki gelişmelerle daha yakından ilgilenmeye başlamıştır. Yugoslavya'nın dağılma savaşları, Ankara'nın bölgeye ilgisiz kalmasını engellemiştir. Balkan kökenli grupların da etkisiyle Türkiye, özellikle Bosna Savaşı sırasında Kibris'tan sonraki en aktif dış politikasını uygulamıştır. Bosna'daki çatışmalar sırasında Boşnaklar'ın fazla destekleyen uluslararası aktör olmuş ve Boşnak halkın dünyaya açılan köprüsü haline gelmiştir. Ayriva, savaşın başladığı andan silahlıların tamamen sustuğu zamana kadar geçen 3,5 sene içinde tutarlı bir dış politika izleyen ve belirlediği temel parametreleri değiştirmeyen az sayıdaki aktörden biri olmuştur. Buna karşın, aynı tutarlılığı Türkiye'nin Kosova'ya yönelik politikalarında en azından ilk bakişa görmek mümkün değildir. Türkiye'nceki Kosova'nın bağımsızlığını destekliyor görünümekten titizlikle kaçmış ve Kosova'daki çatışmalar sırasında izlediği politika çerçevesinde de soruna Yugoslavya'nın toprak bütünlüğü içerisinde çözüm bulunmasını istemisti. Buna karşılık, 17 Şubat 2008'de Kosova'nın bağımsızlık ilanının ardından bu ülkeyi ilk tanıyan devletlerden biri olmuştur. Bu makale, 1990'ların başından günümüze kadar Türkiye'nin Kosova politikasını analiz etmeyi amaçlamaktadır. Arnavutlarla Sırpalar arasında çatışmaların devam ettiği dönemde, Kosova'nın bağımsızlığı meşesiyle ilgili olarak düşük profil tutumu sürdürmenin Türkiye, Kosova'nın ayrılmasıyla ilgili uluslararası hukuka aykırılık tartışmaları devam etmesine rağmen, bağımsızlık ilanından sadece bir gün sonra bu ülkeyi tanıtmıştır. Görünürdeki bu farklılaşan politika acaba gerçekte de temel bir dış politika değişikliğini yansımaktı midir? Yoksa Ankara'nın yaptığı sadece Batı'nın politikalardaki değişime uyum sağlama çabası mıdır? Ayrılık hareketler/gruplar konusunda, tıpkı hem iç politik nedenlerle genelde temkinli davranışmayla tercih eden Türk dış politikası karar alıcıları, Kosova meselesi de ilk başta benzer bir yaklaşım sergilemeye rağmen neden, bu politikadan vazgeçmişlerdir? Makale bu araştırma sorularına cevap vermeye çalışacaktır.



## TARİHSEL KÖKENLER

Çalışmanın ilk bölümünde dış politika değişimiyle ilgili kuramlar incelenecaktır. Daha sonraki bölümde Kosova meşesinin tıpkı kökenleri üzerinde durulacak, ardından da Kosova'da patlak veren çatışmalar sırasında Türkiye'nin nasıl bir tutum izlediği ortaya konacaktır. Daha sonra ise Kosova'daki şiddetin durdurmak için 1990'larda ivme kazanmıştır. 1990'larda NATO müdahalesinin ardından Kosovalı Arnavutların Birleşmiş Milletler tarafından yönetildiği dönemde Türkiye'nin Kosova'ya ilişkilerini nasıl seyrettiğini merkez almış olacaktır. Son olarak da Kosova'nın bağımsızlık ilanını Türkiye'nin tanımı irdelenmeye çalışacaktır.

**Dış Politikada Değişim**

Ülkelerin dış politikaları hem iç hem de dış faktörlerden etkilenmektedir. Bu faktörler maddi ya da fikrili boyutta olabilmektedir. Dolayısıyla bir ülkenin sahip olduğu güç, iç siyasi ve sosyal ortamı, siyasi kültürü, tarihi ile uluslararası ortamda güçler dengesi, sistemin kaç kutuplu olduğu ya da sisteme herhangi bir kutup olup olmadığı ve hakim uluslararası rejim gibi unsurlar ülkelere dış politikada nasıl davranacaklarını etkilemektedir. Bahsedilen faktörlerin bir kısmı yapışal, bir kısmı ise konjonktürelidir. Tarih, coğrafya, kuruluş ideolojisi gibi etmenler yapışal faktörler olarak ifade edilebilirken, hükümet, uluslararası sistemdeki yapıyı v.s. konjonktürel faktörler olarak adlandırılabilir. Yapışal faktörlerin değişimi pek mümkün değilken, konjonktürel faktörler dinamitir ve kısa vadede değişim beklenmektedir.<sup>3</sup> Dış politikada değişim, özellikle de radical değişim, çok sıklıkla rastlanan bir durum değildir. Yagnın kam, özellikle demokratik ülkelerde dış siyasete değişimin gerçekleşmesi için hem bürokrasinin hem de kamuoyunun buna ikna edilmesinin gerekliliği olduğudur. Fakat Soğuk Savaş'ın sona ermeye birlikte uluslararası konjonktürde yaşanan köklü değişiklikler bazı ülkelerin hem iç hem de dış politikalardında ciddi dönüşümlere yol açmış, bu durum da dış politikada değişim konusunda yeni gelişmeleri teşvik etmiştir.

Dış politikada değişim ve istikrar konusu, Soğuk Savaş döneminde uzun süre akademik çalışmalarla ele alınan bir konu olmaktan uzak kalmıştır. İlkinci

Dünya Savaşı sonrasında Uluslararası İlişkiler disiplininin kurumsal anlamlarda gelişmesinin ardından ilk dönemde bu konu pek ilgi görmemiştir. Bunun temeli, Batı'da o dönemde realizm ağırlıklı olarak yapılan çalışmalarla iki blok arasındaki ilişkilerde ve özellikle SSCB'den algılanan tehdide ağırlık verilmesidir. Dış politikada değişim ve süreklilik konusuyla ilgili çalışmalar ancak 1970'lerde başlamış ve 1990'larda ivme kazanmıştır. Uluslararası ilişkiler disiplininde bu konuya ilgili ilk çalışmalar yapanlar ise James Rosenau, Kal Holsti, Kjell Golmann ve Charles Herrmann olmuştur.<sup>4</sup>

Bu çalışmada dış politika değişimiyle ilgili çalışmalarla dönemin farklı noktalardan birisi olarak kabul edilen Charles F. Hermann'ın değişim kuramı temel alınacak ve Türkiye'nin Kosova politikası bu teori çerçevesinde analiz edilecektir. Hermann'ın çalışmasının tercih edilmesinin nedeni, değişim konusunu somut bazı faktörlere dayandırmayı, dolayısıyla ampirik açıdan değişim analizinin daha kolay bir şekilde yapılabilemesine imkan vermesidir. Hermann'ın yaklaşımının ayrıca dış politika değişiminde karar alma sürecinin önemini üzerinde durması da bu çalışmada tercih edilmesinin sebeplerinden birisidir.<sup>5</sup>

Hermann'ın çalışmasını kaleme aldığı dönem tam da Soğuk Savaş'ın sona erdiği ve pek çok ülkenin dış politikasında ciddi değişikliklerin gözleendiği zamana denk gelmiştir. O dönemde International Studies Association'ın (ISA) başkanı olan yazar, çağrı açan çalışması ISA'ın 1989'daki 30. Yıllık Konvensiyonunda tebliğ olarak sunmuştur.

Hermann'ın göre bir ülkenin dış ilişkilerinde değişim dört farklı nedenden kaynaklanabilir.<sup>6</sup> İlk olarak, değişimin nedeni karar almada yetkili lider olabilir. Lider değişimin gerekli olduğunu düşünüyorsa ve bunu uygulayabilecek güce sahipse bir ülkenin dış politikasında farklı yönelimlerin ortaya çıkmasına sağlayabilir. Bu duruma örnek olarak Mısır lideri Enver Sedaft'ın 1973'teki savaşın ardından İsrail'le barış görüşmelerine başlama kararı verilebilir. İlkinci neden ise bürokrasi olabilir. Bu durumda bürokratideki bir kurumda ya da çeşitli kurumlarda bulunan bir grup değişimin öncülüğünü yapabilir. Fakat arzuuladıkları değişimin gerçekleşebilmesi için dış politikada değişim konusunda yeni gelişmeleri teşvik etmektedir.

Dış politikada değişim ve istikrar konusu, Soğuk Savaş döneminde uzun süre akademik çalışmalarla ele alınan bir konu olmaktan uzak kalmıştır. İlkinci

**ŞEREFÜ'L MEKAN  
Bİ'L MEKİN**  
info@balkangunlugu.com



Leyla Şerif EMİN

**O**smanlı Devleti Balkanlar'dan çekildikten sonra, sistematik olarak insanların göçe zorlanması, ardından göç etmeyeceklerde uygulanan baskılardan bilinen bir olay. Eskiler "Şerefü'l mekân bi'l mekîn" derlerdi, kişiler göçe zorlanınca mekânları biraz daha öksüz biraz daha yalnız kaldı.

Son yüzyılda Balkanlar'da nice tarihi eser yıkılmış, kendiliğinden yıkılanlar da kaderler ile başbaşa kalmıştır. Prizren'e giderken ara sokaklarda tek başına mücadele eden camisiz bir minare görürsünüz. Bir savaş olur, körpüler ve minareler bombalanır, depremde hasar gören yapılar, öylece bırakılır, zamana karşı mücadele etmeye çalışırlar. Bir tarihi yapılar öyle yapılar ki, hem mimarı hem de sanat değerleriyle insanlara hizmet eder. Bizler biliyoruz ki, buralarda Osmanlı kimliğini yok etmeye çalışan bazı düşmanlar var, bilerek bu gibi yapıların üzerine farklı yapılar inşa ettiler. Peki, tarih değişir mi? Hayır. Olan sadece bu güzide eserler olur.

Geçen hafta Makedonya'nın Ohri şehrinde yenilenen Ali Paşa Camii'nin açılışına şahitlik ettiğim. Caminin minaresi yoktu, o minare yapılmaması diye türk türküler sorunları çıktı. Çok süür cami minaresinden 107 yıl sonra ezan okundu. Bu gibi yapıların yenilenmesi konusunda Türkiye elinden geleni yaptı, yapıyor.

Ali Paşa Camii, Ohri şehrinde 1573 yılında Süleyman Paşa tarafından yaptırılan bir camii, mimarı Koca Sinan olma ihtiyali var. Caminin bir kısmı 1823 yılında yıkılmış olup, dönemin Belgrad veziri Maşraflı Ali Paşa tarafından onarılmış. Ancak 1912 yılında Bulgar milisleri tarafından minaresi yıkılmıştır.

Bu vakıf eseri 2017 yılında, yeniden ihya çalışmalarına başlandı. 32 buçuk metre yüksek olan minaresi Vakıflar Genel Müdürlüğü tarafından inşa edildi. Dedim ya minaresi azıcık sorun yarattı, şehrin Hristiyan dokusuna zarar verecek endişesiyle, defalarca protestolara maruz kaldı, "Ohri Mekke değil" sloganları ile hem de.

Savecilk talimatı ile, şantiyeye getirilen malzemelerin girişleri yasaklandı. Şehrin Müslümanları gece gündüz sirtlarında o malzemeleri taşıyarak bu minareden vazgeçmedi. Gerek Türkiye Cumhuriyeti Üsküp Büyükelçiliği, gerekse Vakıflar Genel Müdürlüğü'nden yetkililer bu işin peşini bırakmadı, diplomatik yazışmalar, halkın direğeti, karşı tarafın "nefret söylemleri" bir tarafa derken çok güzel bir şekilde açıldı.

Tüm binalar olurken, gözüme Mostar köprüsünün bombalanmış görüntülerini geldi. Düşünün bir taraftan diğer tarafa geçmemizi sağlayan bir köprü sadece. Nice emekler sarf edilmiş yapımında, ancak bazen bu nefret öyle bir hâl ahyor ki, insanlığa hizmet eden bu gibi yapılar bile gözünü onunde yıklıyor. Bu gözü dönmüşlük insanı tedirgin ediyor. Yenisi yapıldı elbette, ama hafızalarda o yıklanın görüntüyü silemiyor işte.

Çocukken, evimin tam karşısında bir camii vardı, Hıdavetli Camii. Birkaç duvari yıkılmış, minaresi yoktu, ancak birkaç merdiven ile minaresine olan çıkışı duruyordu. Otlar sarımıtı o çıkışı, çocuk oyuncularımızın içinde saklamabaç oynarken bizi çok iyi gizliyor. Minare çıkışından kafamızı çıkartınca mahalleyi daha da iyi görüyorduk. Kule görevini göründü, her tür oyuncun içine dâhil ediyorduk. Hıdavetliyi. Okula giderken tam okulun karşısında Dükâncık Camii, onun da 3 duvarı yıkılmış ama minaresi duruyordu, harabe bir girişti vardi, Kurşunlu Handan çarşısına çıkan yolda ise tamamen otların sarıldığı bir duvar vardı, ne camiden bir iz ne de minaresinden bir iz vardı ama bilyorduk orası Arasta idi. Sağda solda yıkılan hamam duvarları, bazı türbeler ve efsanelerini dinlendirdik hep. Altı Ayak Türcesi, Kral Kızı vs. nice olaylar anlatıldı eskiler onlarla ilgili. Masal gibi gelirdi bize.

Aslında hepsi bizdir, hepsi bizim kimliğimizdir, göç etmeye zorlanan insanlar gibi, onları da göçe zorluyorlardı. Bizler çocukların oyuncularımızda onlar birer yaşı da gibie etrafımızda gözlermiş meğer ve bu yüzden bizim için hepsi vatandaşın birer emannetti. Bizim geriye kalanımızdır. Sancığımız, kulemiz, nöbet yerimiz, bayrağımız, ecdadımızdır... İsmi geçen camiler günümüzde çok süür yeniden onarıldı, ayaklı, ezanlar yeniden duyulmaya başlıyorlardı. Kimse ne dininden bir şey kaybettii, ne de inancından... Onlarla birlikte bu şehir kazandı asında. Bu gibi yapılar şehre zenginlik katandı, birer renk idi, tabi anlayana ve değer verene...



DEVAM EDECEK...

# Çorlu 2020 Avrupa Spor Kenti unvanını teslim aldı

Çorlu Belediye Başkanı Ahmet Sarıkurt, Brüksel'de Avrupa Parlamentosu'nda düzenlenen ACES Europe ödül törenine katılarak 2020 Avrupa Spor Kenti unvanını Çorlu'ya getirdi



BRÜKSEL/BALKAN GÜNLÜĞÜ

Çorlu Belediyesi tarafından yapılan adaylık başvurusunun ardından Çorlu'ya gelen Avrupa Spor Kentleri Federasyonu (ACES Europe) heyetinin verdikleri olumlu rapor doğrultusunda şehrin 2020 Avrupa Spor Kenti ilan edilmesiyle birlikte Brüksel'e davet edilen Başkan Ahmet Sarıkurt beraberinde Başkan Yardımcısı Güner Çetin ve Meclis üyesi Cüneyt Ergün ile birlikte Avrupa Parlamentosu'nda düzenlenen ödül törenine katıldı. 2020 Avrupa Spor Kenti ödülü ACES Europe Başkanı Gian Francesco Lupattelli'nin elinden alan Çorlu Belediye Başkanı Ahmet Sarıkurt törende yaptığı konuşmasında, "Öncelikle Avrupa Spor Kentleri Federasyonu (ACES Europe) yetkililerine teşekkür ediyorum. Bugün dünyanın faklı şehirlerini evrensel spor alanında bir araya getirdiniz. Çorlu'muz Trakya'nın en büyük şehirlerinden biri olarak sporda katkı sun-



mak üzere var olmaya devam edeceğim. Ümit ediyorum ki, farklı şehirlerdeki insanları buluşturan bu etkinlikler de bir arada olmaya devam edeceğiz" dedi. www.timebalkan.com'a göre; Başkan Sarıkurt konuşmasının ardından yaptığı değerlendirmede ödüle

layık görülmekten ve ödüllü almış olmaktan dolayı büyük mutluluk duyduğunu belirterek, "Sporda öncü belediyi olmak için çalışmalarımızı sürdürüyoruz. Avrupa Spor Kentleri Federasyonu'nun (ACES Europe) Çorlu'muzu 2020 Avrupa Spor Kenti

ilan etmesinin ardından şehrümüz marka değeri oldukça yükseldi. Çorlu'muzun marka değerini her geçen gün yükseltiyor olmanın mutluluğu yaşıyoruz. Sporda bölge lideri olma hedefimiz bu ödülle taçlandı" diye konuştu.



Belediye başkanı el attı  
Atatürk Evi açılıyor...

TEKİRDAĞ/BALKAN GÜNLÜĞÜ

Tekirdağ'ın Muratlı ilçesinde iki hafta- dir kapalı olan Atatürk Evi, yeniden ziyarete açılıyor. www.haberler.com'a göre: personel eksikliği nedeniyle iki hafta- dir ziyarete kapalı olan Muratlı Atatürk Evi, Tekirdağ İl Kültür ve Turizm Müdürlüğü tarafından personel görevlendirmemesi yüzünden kapanmıştır. Muratlı Belediye Başkanı Nebi Tepe, belediyyeden orada çalış- mak üzere bir personel görevlendirmemesi için resmi yazdı. Atatürk Evi'nin yeniden ziyaretçilere açılması bekleniyor. 23 Temmuz 1923 tarihli Lozan Antlaşması met- nindeki göçmen mübadeleleri maddesi gereğince; 1934-1935 yıllarında Bulgaristan'dan gelen Türklerin bir kısmının Muratlı ilçesinde yeni iskan alanları inşa ettirilerek yerleştirilmeleri bizzat Atatürk tarafından emredilmiştir. Muratlı ilçesi İstiklal Mahallesindeki ev de zamana- nında Gazi Mustafa Kemal Atatürk misafir olarak kalmıştı. Muratlı ilçesi İstiklal Mahallesinde yer alan ev, Edirne Kültür ve Tabiat Varlıklarını Koruma Kurulu tarafından 1988 yılında tescil edilmiştir. Kültür ve Turizm Bakanlığı tarafından kamulaştırılmıştır; 2005 yılında 'Atatürk Evi' olarak restore edilmiştir. Diğer tarafından, Muratlı Atatürk Evi'ne belediye bağlı şirket üzerinden Sebahattin Tarakçı isimli işçinin görevlendi- rildiği öğrenildi.

## Türk ve Balkan sinemasi BUCA'DA BULUŞUYOR



H.MERKEZİ  
BALKAN GÜNLÜĞÜ

Buca Belediyesi, Dokuz Eylül Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Film Tasarımı Bölümü tarafından bu yıl 5'inci kez sinemaseverleri bir araya getirecek Balkan Panorama Film Festivali'ne ev sahipliği yapacak. 23 - 27 Aralık 2019 tarihleri arasında Tarik Akan Gençlik Merkezi'nde düzenlenecek festival kapsamında 25 uzun, 10 kısa metrajlı film beyazperdede sergilenecektir.

Gösterimlerin ardından seyirciler, izledikleri filmlerin yerli, yabancı oyuncu, yönetmen ve yapımcılarının söyleşilerine katılma fırsatına sahip olacak. Filmlerin tümü orijinal dillerinde, Türkçe alt yazılı ola-

'Kaminofsky' rolleriyle hatırlayacağları dünyada çapında üne sahip Makedon kökenli Sırp aktör, yönetmen, yapımcı ve yazar Lazar Ristovski olacak. Ristovski'nin hem başrolünü hem de yapımcılığını üstlendiği, Sırbistan'ın bu yıl Oscar adayı; 'Sırbistan Kralı Peter' filmi festival kapsamında ülkemizde ilk kez gösterilecek. Gösterimin ardından İzmirliler kendisiyle yapılacak söyleşi katılıp, tanışma şansı bulacaklar. Festivalin bir diğer konuğu Eski Yugoslavya'nın ünlü ve üretilen oyuncularından Igor Galo olacak. Festival kapsamında Eski Yugoslavya'da büyük filmlerin yönetmeni olarak tanınan Boşnak İsmet Kravac'ın, resmi rakamlara göre 1 milyarın üzerinde seyirci ulaşan 'Köprü' filmi gösterilecek. Gösterimden sonra Igor Galo ile film ve özellikle de Eski Yugoslavya'daki sinema deneyimi konusunda keyifli bir söyleşi gerçekleştirilecektir. Makedonya'nın son yıllarda en başarılı yapımcılardan Robert Jazadziski'nin 'Bal Gecesi' filminin de yer bulacağı etkinlik kapsamında kendisiyle söyleşi yapılacak. Kaos filmının yapımcı ve yönetmeni Semir Aslanyürek'in de katılımıyla festival konuğu olacak. Çiğdem Sezgin'in yazıp yönettiği bol ödüllü 'Kasap Havası' adlı filmin gösterimi ve ardından filmin yönetmeniyle söyleşi de programda yer alan bir diğer etkinlik olarak yer alacak.

### TARIK AKAN'DA GALA

Bu sene ilk kez Buca Belediyesi'nin destek vermesiyle daha da genişleyen festivalin sürpriz konuğu Emir Kusturica'nın 'Yeraltı' filmindeki 'Bleki' ve James Bond serisinin 'Casino Royale' filmindeki

dolayı teşekkür etti. Bursa İl Müftüsü İzzani Turan'ın da hazır bulunduğu ziyarette Başkan Dündar, misafirlerine belediye olarak yaptıkları çalışmalar hakkında bilgiler verdi. Karadag'daki Müslümanların durumu ve gelişmeleriyle ilgili istişarede bulunan Dündar, yıl içerisinde Balkan ülkelerinde gerçekleştirilenleri etkinliklerin manevi hazırlığı çok farklı. Çünkü farklı dil, din ve kültürlerden insanla-

dünüyasını bir araya getirdiğini ifade etti. www.timebalkan.com'a göre; yaptıkları çalışmalarla Balkanlar'dan Orta Doğu'ya, Kafkaslar'dan Orta Asya'ya kadar bütün gönül coğrafyasına hitap ettiklerini belirten Başkan Dündar, "Balkan ülkelerinde düzenlediğimiz etkinliklerin manevi hazırlığı çok farklı. Çünkü farklı dil, din ve kültürlerden insanla-



Menderes'ten Naim filmine çıkarma

H.MERKEZİ/BALKAN GÜNLÜĞÜ

Menderes Belediyesi Kültür ve Sosyal İşler Müdürlüğü tarafından gerçekleştirilen etkinlikte ilçede yaşayan Bulgaristan Türkleri, halterde olimpiyat ve dünya şampiyonu olan Naim Süleymanoğlu'nun yaşamı konu alan Naim filme götürüldü. Etkinliğe vatandaşlar büyük ilgi gösterdi. Bulgaristan'da ki Türk ve Müslümanlara karşı uygulanan isimlerin değiştirilip, ibadetlerin yasaklandığı asımlasyon günlerini ve milli halterci Naim Süleymanoğlu'nun yaşananlara karşı mücadelemini anlatan film için özel olarak bir salon kapatıldı. Salonu dolduran Menderesler yaşamış gerçek hikayenin anlatıldığı filmde göz yaşlarını tutmadı. Menderes Belediye Başkanı Mustafa Kayalar, Naim Süleymanoğlu'nun kalplerde sonsuza kadar yaşayacağını belirterek, "Menderes Belediyesi olarak sosyal belediyeçiliğin en güzel örneklerini sunmak için aksla çalışmalarımızı gerçekleştiriyoruz. Bu çalışmalarımızı kapsamında ilgemizde yaşayan Bulgaristan Türkleri kardeşlerimizi Naim filmi ile buluturduk. Filmin 1989 zorlunuğun 30. yılını yayanmış olması anlamlı. Herkesi duygulandıran bir filmi vatandaşlarımızla izlemek bizler için de büyük anlam taşıyor. Naim Süleymanoğlu bizim için çok büyük bir değer. Zorluklar içerisinde büyük bir mücadele örneği gösterip yaşanan acıları dünyaya duyuran olimpiyat ve dünya şampiyonumuz milli haltercimiz Naim Süleymanoğlu'nu bir kez dana minnetle ve şükranla anıyoruz" dedi.



Rifat Feyziç, Başkan Dündar'a teşekkür etti

BURSA  
BALKAN GÜNLÜĞÜ

Karaağaç Diyanet İşleri Başkanı Rifat Feyziç ile beraberindeki heyet, Osmangazi Belediye Başkanı Mustafa Dündar'ı ziyaret etti. Dündar, makamında ağırladığı Karadag Diyanet İşleri Başkanı Rifat Feyziç ve beraberindeki heyete nazik ziyaretlerinden

dolayı teşekkür etti. Bursa İl Müftüsü İzzani Turan'ın da hazır bulunduğu ziyarette Başkan Dündar, misafirlerine belediye olarak yaptıkları çalışmalar hakkında bilgiler verdi. Karadag'daki Müslümanların durumu ve gelişmeleriyle ilgili istişarede bulunan Dündar, yıl içerisinde Balkan ülkelerinde gerçekleştirilenleri etkinliklerin manevi hazırlığı çok farklı. Çünkü farklı dil, din ve kültürlerden insanla-

dünüyasını bir araya getirdiğini ifade etti. www.timebalkan.com'a göre; yaptıkları çalışmalarla Balkanlar'dan Orta Doğu'ya, Kafkaslar'dan Orta Asya'ya kadar bütün gönül coğrafyasına hitap ettiklerini belirten Başkan Dündar, "Balkan ülkelerinde düzenlediğimiz etkinliklerin manevi hazırlığı çok farklı. Çünkü farklı dil, din ve kültürlerden insanla-

rın bir araya geldiği bu etkinlikler, dostluk ve kardeşlik duygularının gelişmesine büyük katkı sağlıyor. Bizler, belediye olarak desteğimizi her daim sürdürmeyeceğiz" dedi. Karadag Diyanet İşleri Başkanı Rifat Feyziç ise bölgede dostluk ve barış gelmesine sağladığı katkılarından dolayı Başkan Mustafa Dündar'a teşekkür etti.



# Çevre nedir neden 2 önemlidir?

Çevre, insanların ve diğer canlıların yaşamları boyunca ilişkilerini sürdürdükleri ve karşılıklı olarak etkileşim içinde bulundukları fiziki, biyolojik, sosyal, ekonomik ve kültürel ortamdır

Belediye tarafından yerine getirilmesi gereken çevre koruma ve kontrol hizmetlerini düzenli ve koordineli bir şekilde yürütmemek. Kırısal alanda projeler geliştirmek ürün çeşitliliğini ve verimliliğin artırılmasını sağlamak. Alternatif enerji kaynaklarını değerlendirek enerji ve verimliliği konusunda farkındalıkları artıracak proje çalışmalarını geliştirmek.

Doğal varlıkların ve çevre sağlığını korunmasını ve geliştirilmesine yönelik öncelikli projeler yapmak, uygulamasını ve sürdürübilirliğini sağlamak. Çevre kirliliği yaratılan unsurları tespit ederek gerekli önlemleri almak ve alınmasını sağlamak.

Çevreyi ilgilendiren diğer konular çevre mühendisi kontrolünde olmalıdır.

Yürürlükteki yasal ve diğer şartlara uygun olarak toplumun sosyal ve ekonomik ihtiyaçları ile dengeyi bir şekilde, çevre kirliliğinin oluşmadan önlenmesi ve azaltılmasına yönelik yöntemler oluşturmayı; doğal kaynaklar ve enerjinin verimli bir şekilde kullanılmasını sağlamayı; atık oluşumunu kaynağında azaltmayı ve geri kazanılmasını sağlanmalıdır.

Gelecek için; iklim değişikliği ile mücadeleyi Sürdürübilirlik Politikası olarak benimsenmeliyiz.

Belediye olarak, CO<sub>2</sub> salımlarını kontrol altına alarak azaltmak amacıyla, enerji kaynakları ve enerji verimliliği, enerji kooperatifisi gibi projeler hazırlayıp vatandaşlarımızda farkındalık yaratmalıyız.

Bu bakış açısıyla, çevre dostu bir kent olarak tanınmamız için, yerel yönetimler ve paydaşlarının küresel isınmaya karşı birlikte mücadele etmelerine rehberlik eden ve Avrupa Komisyonu tarafından desteklenen "COVENANT OF MAYORS" Belediye Başkanlar sözleşmesi imzalanmalıdır.

Birleşmiş Kentler ve Yerel Yönetimler Orta Doğu ve Batı Asya Bölge TeşKİ-

latı (UCLG-MEWA),nın koordinatörlüğünde, Dünya'da 6 bin 700'ün üzerinde yerel yönetimin taraf olduğu "COVENANT OF MAYORS" Belediye Başkanları Sözleşmesine göre 2050 yılına kadar CO<sub>2</sub> salımlarımızı yüzde 20 azaltacağımızı taahhüt etmeliyiz.

Belediye Başkanlığı olarak, Sürdürübilir Enerji Eylem Planı hazırlayıp, ilçe sınırları içindeki tüm sektörleri kapsayan uzun vadeli hedeflerimizi ortaya koyan yol haritası hazırlamalıyız.

## HERKES ELİNDEN GELENİ YAPMALI

Günümüzde, bu mevsimde olan sel, aşırı yağmurlar iklim değişikliğinden kaynaklanmaktadır. Bugüne kadar iklim değişikliğine ve çevreye ait ilçemizin hiçbir sorunu il mahalli çevre kurullarını bildirmemiştir.

İklim değişikliği başta afetler olmak üzere, sağlık, hava, tarım, turizm, ormancılık, kırsal ve su kaynakları ile doğal ekosistemlerde değişiklik olmak üzere, birçok alanda sosyo-ekonomik açıdan problemlere neden olmaktadır.

Anayasamızın 56 nci maddesinde "Herkes, sağlıklı ve dengeli bir çevrede yaşama hakkına sahiptir. Çevreyi geliştirmek, çevre sağlığını korumak ve çevre kirlenmesini önlemek Devletin ve vatandaşların ödevidir." denmektedir.

Küresel isınmaya nedenlerden biri olan ısının adalarının yükselmesini önleyici tedbirler almalıyız.

Çevre, yukarıda sayılan nedenlerden dolayı önemlidir. Bu görevlerin yapılması için de Belediyelerde Çevre Koruma Müdürlüğü kurulmalıdır.

Torunlarımıza temiz bir dünya ve çevre bırakabilmek için iklim değişikliği ile mücadele etmeliyiz. Doğanın bize değil, bizim doğaya ihtiyacımız olduğumu unutulmamalıdır.

**BİTTİ...**



Bülent ÖZGEN  
Türkiye Tabiatını Koruma  
Dernegi Adaylık Temsilcisi  
Bulent1957@hotmail.com



**KRIJUAR NGA:**

**TEB**  
BNP PARIBAS JOINT VENTURE

**GEFF** Green Economy Financing Facility

**European Bank for Reconstruction and Development**

**KTHEHET KREDIA E GJELBËR**

**PËRFITONI GRANT DERI NË 20% TË VLERËS SË KREDISË**

**Mbështetur nga:**

BMF AUSTRIAN FEDERAL MINISTRY OF FINANCE

Western Balkans WBIF Investment Framework





DAMLA İLE DENGEDE YAŞA  
TAŞIDIĞİNİZ  
MİRASLARIN  
FARKINDA MISİNİZ?  
damla@kimimila.com

Damla Selin TOMRU

Bekli bir yerlerde sizi bekleyen arsalar, evler, hanlar olabilir. Peki ya suçluluklar, ah'lar, korkular veya blokajlar? DNA'lar yoluya atalarımızdan sadecə hastalıklar ya da fiziksel özelliklerin geçtiğini mi düşünüyorsunuz? Öyleyse bugünden sonra hiçbir şey sizin için aynı olamayacak.

Çünkü yapılan araştırmalar davranış, korku, travma gibi pek çok durumun da kalıtsal olduğunu ispatlıyor.

Öyle zengin topraklarda yaşıyoruz ki, birbirinden kıymetli medeniyetlerin kadın bilgileri hala etrafımızda. Yeter ki okumayı bilelim. Kimi zaman bir türkide, kim zaman bir deyişte yüzlerce yıllık deneyimler bize aktanıyor aslında. İşte “dede koruk yer, torununun dişi kamaşır” sözü de bunlardan biri. Atalarımızın yaşamış olduğu durumlar bizim hayatımıza önemli ölçüde etkileyebiliyor ve bizler neden olduğunu bilemeden pek çok sıkıntılı durumla ya da blokajla defalarca karşı karşıya kalabiliyor. Peki bu mirasların farkına varıp, bunları dönüştürmek mümkün mü? Rahat bir nefes alabilsiniz çünkü sizin dizişim çalışmaları büyütülmeye olanağtan tanıyor.

Ben de 2015 yılından beri bir dizim teknigi olan ve bildiğim kadaryla Dünya'da sadece benim tarafım dan uyguluyorum. Evrensel Karmik Dizim çalışması aile dizimine benzenen bir yöntem. Aile dizimi ise ilk defa Almanya'da psikoterapist Bert Hellinger tarafından uygulanıyor. Hellinger Güney Afrika yerlerinin ilkel terapi biçimlerinde gördüğü bu uygulamayı psikodrama ile birleştirerek aile dizimi metodunu ortaya koymuş. Böylece kişinin hayatındaki blokajlarını sebebi bulunuş ve dönüştürülmeye olanağtan tanıyor.

#### EVRENSEL KARMİK DİZİM

Evrensel Karmik Dizim sırasında açığa çıkardığımız ve olumlu sonuçlar aldığımız birkaç örneği sizlerle paylaşmak istiyorum.

Danışmanız A, para sıkıntısı yaşıyordu ve bu nedenle dizim çalışması yaptı. Yapılığımız dizimde A'nın baba tarafının göçmen olduğu ve Türkiye'ye gelirken oradaki mal ve mülüklerini bırakarak zorunlu kaldıktan ortaya çıktı. Bu nedenle birşeylere sahip olmaya çalışsa da hali kalıcı mal mülük sahibi olamıyordu. Atalarının yaşadığı bu durumun, A'nın üzerindeki etkisini fark edip, dönüştürdüğümüzde bolluk & bereket kapıları danışan için açılmış oldu. Danışmanız B evliliğinde sorunlar yaşıyordu.

Yaptığımız çalışmada B'nin evliliğindeki sorunların arasında annesine iletisiň kurkuma güçlüğü çekmesinden kaynaklandığı ortaya çıktı. Annesi B'ye adeta kocasının gibi davranışını, bu nedenle de B kendisi evliliğinde sıkıntısını gerekten koca rolünü üstlenmemiştir. Dizim çalışması bize B'nin annesinin kendi evliliğinde sıkıntılardan yaşadığına ve kocasının da benzer bir durumda kaldığını gösterdi. B ile annesinin ilişkisi "anne-çocuk" ilişkisi olarak dengelelik ve B'nin karısıyla olan ilişkisini de "es" ilişkisi olarak yeniden yapılandırdı. Böylelikle sorunlar çözülmüş oldu.

C'nin ailesinde kadınların eşleri ya da erkek çocukları ya sağlığı ya da işe ilgili sıkıntılardan yaşıyordu. Yapılığımız dizim çalışmasında C'nin kadın atalarından birinin, oğlunu genç yaşta kaybettiğini gördük. Kadın ata bu duruma çok üzülmüş ve etrafındaki akrabalaraının değil de nedeni kocuğunun olduğunu sorgulamıştı. Ardından da ah etmiştir. İşte bu durum, nesillerdir erkek çocuk ya da eslerde sıkıntılar neden oluyordu. Dizim sırasında bu olumsuz etkinin temizlenmesini sağladı ve böylece ailedeki bu blokaj ortadan kalkmış oldu. Dizim bittiğinde C, böylesi bir hikayeyi bilmediğini söyledi. Ertesi sabah ise beni heyecanla aradı. Babasının Babaannesinin iki oğlu varmış, biri gemide çalışıyordu. Bu çocuk 16 yaşında verem olmuş ve gemide ölmüş. Gemide ölünce bedenini denize atmıştır. Bir mezzi bile olmaması bu kadın ataya büyük acı vermiş.

D bir türk kendi ayağlarının üzerinde duramıyordu. Halen ailesiyle yaşıyor, onlardan destek alıyordu. Yapılığımız çalışmada D'nin doğum sırasında zorluk çektiğini ve bu nedenle dünyada kendi kanatlarıyla uçmaktan korktuğu ortaya çıktı. Doğum anını tekrar deneyimlemiyordu ve çalışma sonrasında D artık dünyaya güveniyordu ve kanatlarıyla uçmaya hazırıldı.

#### Evrensel Karmik Dizim Nedir?

Evrensel karmik dizim, danışmanın zihinsel ya da egosyal olarak hiçbir müdahalede bulunamadığı bir çeşit sıfıralnamaya vesile olan enerji platformudur. Evrensel karmik dizim (EKD), sistem olarak aile dizimine benzerlik gösterse de uygulanış şekli ve etkin olduğu alanlar bakımından farklılıklar sahiptir.

EKD bir çeşit grup sıfıralma yöntemidir. Danışan kadar, dizim sırasında sisteme yer alan ve sadece izleyici olarak katılanlar da hayatlarına dair cevaplar alırlar ve böylece sıfıra giden kapıyı açarlar. EKD'de önceki yaşamlar, atasal karmalar, aile bağları, büyümeli, lanet gibi psikik atıklar, fiziksel rahatsızlıklar, bolluk ve bereket tıkanıklıkları, yaşamanı amaci, mirasları gibi insanın beenindeyken karşılaşduğumuz pek çok blokaj aydınlanır.

EKD'nın gerçekleşeceği gün, tüm katılımcılar bir araya gelir. Dizim açıracak olanlar birkaç kelime ile blokajlarını tamamlar. Ardından ilahi kanalдан gelen sıraya uygun olarak dizimler açılmağa başlanır. Dizimler, adeta bir tiyatro oyunu havasında gerçekleştir. Uygalıycı kişi dizimin gerçekleşeceğini alan ve dizinde rol alacak kişiler, blokajla ilgili durum ve kişilere uyumlar. Dizimde rol alan kişiler, tamamen uyumlantıkları alana göre hareket eder, sözler söyleller. Böylece danışmanın zihinden bağımsız olarak blokaj obektif bir şekilde bakılır ve aksin neden etkileştiği bulunur. Ardından çeşitli enerji çalışmaları ile blokajlar temizlenir. Dizim bittiğim zaman danışma detaylı olarak sisteme ne olduğunu ve bu konuya ilgili danışanın ne yapması gerektiği anlatılır. Bu noktadan sonra, danışmanın ayağındaki prangalar çözülmüşür ve sistemin yenilenmesi için danışanın tek yapması gereken buna inanarak adım atmasıdır.

# Maarif Okulları'nın Kalkandelen başarısı

Kuzey Makedonya'nın Kalkandelen şehrinde bulunan Maarif Okulları her alanında başarılı eğitim yolunda çalışmalarına devam ederken, bilim dalında gösterdiği büyük başarıyla en kaliteli eğitim veren kurumlar arasında yerini aldı.

#### ÜSKÜP/BALKAN GÜNLÜĞÜ

Kuzey Makedonya'nın Aziz Kiril ve Metodi Üniversitesinin, Matematik ve Fen Bilimleri Fakültesi ile Fen Bilimleri alanındaki kuruluşlar tarafından her yıl ülke çapında düzenlenen liselerarası "Bilim Ayı" proje yarışmasına, Maarif okulunun öğrencileri de kendi projeleriley katıldı. Bu yıl, düzenlenen projeye yarışmasına, Kuzey Makedonya genelindeki liselerden Matematik, Kimya, Biyoloji ve Coğrafya alanlarında 119 bilim projesi ile yarışmaya katılmıdı. Kuzey Makedonya Maarif Okulları Bilim Zümresi öğretmenlerinin görevlendirmenliğinde hazırlanan öğrenciler, hazırladıkları yaprak modellerinden, bio yaktırların üretilmesi, sağlıklı besinlerin içeriği, Güneş sistemi, Pi sayısının anlamına kadar, 14 farklı proje ile katılım sağladı. Öğrenciler yarışmada hazırladıkları projelerle başarılı sunumlar gerçekleştirdi.



Aralarında üniversite öğretim üyelerinden oluşan juri tarafından ödülüne layık görülenler arasında Maarif öğrencileri birincilik, ikincilik, üçüncülik ödülleri kazanmışlardır. Ödüllendirilen projelerin başında, Matematik alanında "The infinity hotel; How to understand the quality of being infinite (Sonsuz otel; sonsuzluğun kalitesini nasıl理解するか)" proje sunumıyla Yasin

Otel-Sonsuzluğun Kalitesini Nasıl Anlarız?" proje sunumıyla Azize Süleymani adlı öğrenci birincilik ödülünü kazandı. Biyoloji alanında "Rotating DNA model made of recycled materials (Geri Dönüşümlü Malzemeden Yapılmış Dönen DNA Modeli)" proje sunumıyla Yasin

Kuçular adlı öğrenci ikincilik ödülünü kazandı. Aynı biyoloji alanında Adem Terzioğlu adlı öğrenci "How to make our own herb shampoo (Kendi Bitki Şampuanınızı Nasıl Yaparız?)" projesiyle ve coğrafya alanında Hakkı İbrahim adlı öğrenci "The phases in the creation of meanders and oxbow lakes during a fluvial erosion (Fluvial Erosyon Sirasında Kırımların ve Gölcüklerin Oluşum Aşamaları)" proje sunumlarıyla üçüncülik ödülüne layık görüldüler. Alınan dereceler Kuzey Makedonya Maarif Okullarının en çok derece kazanan okullar listesinde yer aldı. Kuzey Makedonya'daki Maarif Okulları öğrencilerinin bilime olan ilgisi, öğretmenlerinin destekleri, yöneticilerin katkıları ile modern eğitim imkanlarından yararlanmaları bu sonuçların alınmasında en önemli faktörler olduğunu belirtildi. Bu alınan sonuçla gelecekte Maarif Okulları'nın başarılarına başarı katacağını da işaretlerini taşıyacağı vurgulandı.

# İskeçe Türk Birliği'nde Türkiye'deki Üniversite eğitim imkanları anlatıldı

#### İSKEÇE/BALKAN GÜNLÜĞÜ

İskeçe Türk Birliği Eğitim Koordinatörlüğü tarafından organize edilen etkinlik, İTB lokalinde yapıldı. Toplantıda Iskeçe Türk Birliği Koordinatörü Cemali Tahir, öğrencilere bilgi verdi. www.timebalkan.com'a göre; çok sayıda üniversitede adayı öğrenciının katıldığı etkinlik, Iskeçe Türk Birliği Başkanı Ozan Ahmetoğlu'nun konuşmasıyla başladı. İTB Başkanı Ahmetoğlu, gençler açısından üniversitede eğitimin önemine değindi. Ahmetoğlu dernek olarak üniversitede hazırlık sürecinde tüm öğrencilere destek olduklarını belirterek, "Sizler için hayatınızın en önemli süreçlerinden biri başlamak üzere. Bu dönemde size başarılar diliyor, herşeyin gönülünce olmasını temenni ediyoruz." diye konuştu.

İskeçe Türk Birliği'nde (İTB) gerçekleştirilen etkinlikte, Türkiye Bursları ve Türkiye'de Üniversite Eğitim sistemleri konusunda öğrencilere bilgi verildi

İskeçe Türk Birliği Eğitim Koordinatörü Cemali Tahir, Türkiye'de eğitim görmek isteyen Batı Trakya öğrencilerine yönelik Türkiye Bursları ve Türkiye'de Üniversite Eğitim Sistemi hakkında ayrıntılı bilgi verdi. Tahir, yeni yılla birlikte üniversitede sınavlarına kadar önemli bir sürecin başladığını işaret ederek, bu dönemi karşılıklı işbirliği ve iletişim içinde en iyi ve üretken bir biçimde değerlendirmek istediklerini vurguladı. Cemali Tahir, Iskeçe Türk Birliği Eğitim Koordinatörlüğü olarak üniversitede adayı gençleri desteklemekten onur duyacaklarını ancak gençlerin de bu süreçte elleinden gelen gayreti göstermeleri gerektiğini söyledi.



# AB destekli proje ile palyatif bakım eğitimi

#### KIRKLARELİ BALKAN GÜNLÜĞÜ

Kırklareli Üniversitesi'nde yürütülen, "Yetişkinlere Uzaktan Eğitimle Evde Palyatif Bakım Eğitimi" ile hasta bakıcılarının niteliğinin artırılarak, palyatif hastaların yaşam standartlarının yükseltilmesi amaçlanıyor. www.timebalkan.com'a göre; Kırklareli Üniversitesi ile Polonya'dan Wyrsza Szkoła Ekonomii Innowacji Lublinie Üniversitesi, Bulgaristan'dan Marie Curie Association, İtalya'dan Snergia Società Cooperativa Sociale sivil toplum kuruluşu ve Romanya'dan Fagaras Belediyesi iş birliğinde hazırlanan proje, Avrupa Birliği (AB) tarafından kabul edildi. Proje kapsamında Türkiye, Polonya, Bulgaristan, Romanya ve İtalya'daki hasta bakıcılarına uzaktan eğitim verilecek. Kırklareli Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Bülent Şengör, AA muhabirine

yaptığı açıklamada, Avrupa Birliği KA204 projenin başvuruları kapsamında kabul edilen çalışma ile evde yaşı bakım konusunda uzaktan ve açık erişim eğitimlerinin gerçekleştirileceği, projenin altyapı çalışmaları sürtütüldüklerini söyledi. Kendi projelerinin 32 proje içerisinde 254 bin Euro ile en yüksek bütçeye sahip olduğunu belirten Şengör, "Proje ile sürekli hasta bakıcılarının niteliğini artırmak ve palyatif hastalara konforlu ve daha rahat bir yaşam sunmayı amaçlıyor. Hastanede veya yaşı bakım evlerinde çalışan hasta bakıcılar ile hasta yakınlarına, hastanın bakımını konusunda uzaktan öğretim yöntemiyle eğitimler verilmesi ve farkındalık artırılması hedefleniyor." dedi. Şengör, altyapısı ve eğitim içerikleri Kırklareli Üniversitesinde hazırlanan projede, adayların, zamandan ve mekandan bağımsız eğitim alabileceklerini dile getirdi.

# Priştine Otizm Derneği'ne BÜYÜKELÇİ İLGİSİ

#### PRIŞTİNE/BALKAN GÜNLÜĞÜ

Türkiye'nin Priştine Büyükelçisi Çağrı Sakar, "3 Aralık Dünya Engelliler Günü" dolayısıyla Kosova'nın başkenti Priştine'deki Otizm Derneği'ni ziyaret etti. Büyükelçi Sakar, ziyarette Otizm Derneği Başkanı Cen Krasniç'iden dernek çalışmalarını hakkında bilgi aldı. Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı (TİKA) Kosova Koordinatörü Hasan Burak Ceran'ın da hazır bulunduğu görüşmede, byul TİKA tarafından organize edilen gelirler derneğe bağışlandı. www.timebalkan.com sitesinin haberine göre; Büyükelçi Sakar, AA muhabirine yaptığı açıklamada, görüşmede derneğin TİKA ile geçmişte yaptığı çalışmaları değerlendirdiklerini söyledi. TİKA'nın bugüne kadar

Kosova'da yaptığı faaliyetlerden gurur duyduklarını belirtten Sakar, "Türk Büyükelçiliği olarak Otizm Derneği'ni gelecekte de desteklemeye devam edeceğiz." ifadesini kullandı. Otizm Derneği Başkanı Krasniç ise yapılan sembolik bağışın büyük değere sahip olduğunu dile getirdi. "Büyükelçinin bize değer verdigini, sahip çıktığını görmek, bize psikolojik anlamda da destek veriyor. Yardımlarından dolayı TİKA ve Türkiye'nin Priştine Büyükelçiliğine teşekkür ediyorum." diye konuştu. Priştine Otizm Derneği, Kosovalı aileler tarafından otizmli bireylere eğitim ve rehabilitasyon hizmeti sunmak amacıyla 2011'de kuruldu. Dernek, yaşıları 2-18 arasında değişen yaklaşık 50 çocuğa hizmet sunuyor. TİKA, geçen yıl, Priştine'deki Otizm Derneği'ne tam donanımlı sensör odası yardımında bulunmuştu.



# Tesanj'da Tarihi Kahve Binası'ni VGM restore etti

Bosna Hersek'in Tesanj şehrinde Vakıflar Genel Müdürlüğü (VGM) tarafından restore edilen tarihi kahve binası hizmete açıldı

## TESANJ BALKAN GÜNLÜĞÜ

Gazi Ferhat Bey Vakfı'na ait eserin açılış törenine Bosna Hersek Reis-ul Uleması Husein Kavazovic, VGM Genel Müdür Yardımcısı Rifat Türker, Bosna Hersek İslam Birliği Vakıflar İdaresi Müdürü Senaid Zajimovic'in yanı sıra diğer davetiler katıldı. [www.timebalkan.com](http://www.timebalkan.com) sitesinin haberine göre; Kavazovic, Gazi Ferhat Bey Vakfı'nın 1555 yılında kurulduğunu ve Tesanj şehrinin gelişimine önemli katkı sunduğunu söyledi. Vakıf eserlerinin koruma altına alınması için ilgili Bosna Hersek makamlarına da çağrıda bulunan Kavazovic, "Bazı kesimler, vakıf eserlerinin Osmanlılar tarafından inşa edildiğini söyleyerek bu eserleri yabancılaştmaya çalışıyor. Bu eserleri inşa edip ülkenin gelişimine katkı sağlayalar Osmanlı'da yaşamış Boşnaklardır." dedi. Türker de Vakıflar Genel



Müdürlüğü'nün Bosna Hersek'te 27 projesi olduğunu anımsatarak "Atalarımızın yaptığı eserlere sahip çıkma adına buradayız," diye konuştu. Vakıf eserlerini onarmaya devam edeceklerini söyleyen Türker, "Bu coğrafada atalarımızın emanetini

ayağa kaldıracağız." ifade etti. Sanat Eserleri ve Yapı İşleri Daire Başkanı Suat Faruk Giray da onarılan vakıf eserinin meclis, medrese ve kahve diye adlandırılan ancak lokanta olarak kullanılan bölümden oluştuğunu belirterek meclis ve

medrese kısımlarının durumun iyİ olduğunu aktardı. Giray, projenin ikinci etabındaki Gazi Ferhat Bey Camisi'nin su an minare çizimi aşamasında olduklarını ve gerekli onaylar alındıktan sonra gelecek yılın sonuna doğru tamamlanmasını önde

gördüklerini ifade etti. Zajimovic de Bosna'daki savaşın kültür mirası ve vakıf eserlerine verdiği zararı Bosna Hersek'in tek başına üstlenecek gücü olmadığını ve bu konuda dost ülkelerin yardımına ihtiyaç duyduklarını belirtti.



## Türk dünyasının ezgileri Balkanlar'da yankılanacak

## ANKARA BALKAN GÜNLÜĞÜ

Uluslararası Türk Kültürü Teşkilatı (TÜRKSOY) ve Yunus Emre Enstitüsü (YEE) iş birliğinde bir araya gelen sanat topluluğu, "Türk Dünyası Ezgileri" adlı Balkanlar turnesinin ilk konseri Budapeşte'de verdi. TÜRKSOY'dan yapılan açıklamaya göre, Kültür ve Turizm Bakanlığı, TÜRKSOY, YEE ve ilgili ülkelerdeki büyikelçiliklerin iş birliği ile geleneksel Türk halk çalgılarından oluşan sanat topluluğu Balkanlar turnesine çıktı. [www.timebalkan.com](http://www.timebalkan.com)'a göre; YEE'nin 10'uncu kuruluş yıl dönümü dolayısıyla düzenlenecek konserlerin ilkı Budapeşte'de verildi. Türk Konseyi'nin yeni gözlemevi üyesi Macaristan'daki ilk konserin ardından turne, Zagreb, Tuzla, Saraybosna ve Kragujevac şehirlerinde devam etti. Konserlerde, Azerbaycan'ın "kamança", Kazakistan'ın "dombra", Kırgızistan'ın "komuz" ve Türkiye'nin "bağlama" çalgıları ile Azerbaycan, Kazakhstan, Kırgızistan, Türkiye, Özbekistan, Uygur Türklerinin halk ezgileri calındı ve çeşitli bölgelerin halk oyunlarından örnekler sergilendi.



## Kosovalı öğrencilerden can dostlara anlamlı yardım

## PRIZREN - BALKAN GÜNLÜĞÜ

Prizren Motrat Qiriazi İlköğretim Okulu öğrencileri sokak hayvanları için anlamlı bir kampanya başlattı. Okulun Türk, Boşnak ve Arnavut öğrencileri bir kulüp oluşturarak, sokak hayvanlarına mama alımı için kampanya düzenliyor. Öğrenciler tarafından toplanan paralarla sokak hayvanlarına mama alınıyor. Alınan mamalara bir kap su eşliğinde belirli bölgelere bırakılıyor. .

### GELECEĞİN MESLEĞİ ROBOTİK KODLAMA ÖĞRETMENİ OLMAK İSTER MİSİNİZ?

## TURUNCU MAKER LAB

### Eğitmen Eğitimi

**18-19-20-21 OCAK**

**12:30-17:00**

## ROBOTİK KODLAMA EĞİTİMİNCİNİN EĞİTİMİNE BEKLİYORUZ

Öğretmenler ve meraklıları için ara tatil özel kaçırılmayacak fırsat!

24 saatlik Robotik ve Kodlama Eğitmen Eğitimi'ne hazır mısınız?

Turuncu Maker Lab kalitesi ile 'Robotik ve Kodlama Eğitmeni' sertifikasına sahip olmak isteyenler, sınırlı sayıda kontenjan için acele edin!

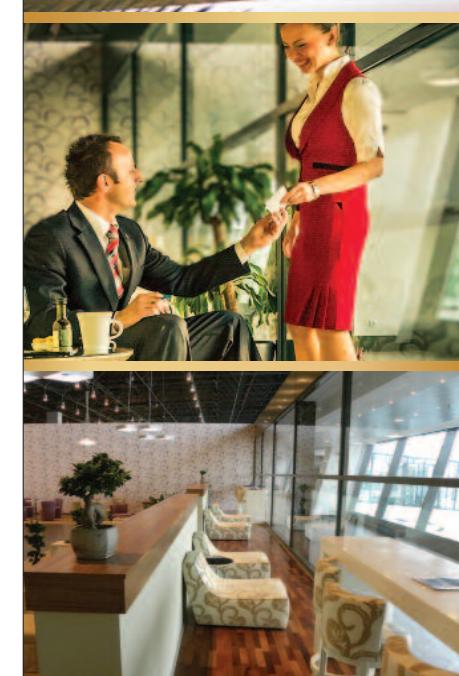
Ara tatil özel %50 indirim fırsatını kaçırmayın!

Kayıt olmak için DM'den geri dönüş yapabilir ya da [www.turuncumaker.com](http://www.turuncumaker.com) web sitesindeki başvuru formunu doldurabilirsiniz.

Detalı bilgi için

0212 578 03 43 numaralı telefondan bize ulaşabilirsiniz.

**"primeclass" Lounge is waiting for you to sit back and relax before your flight...**



### Our services:

- Complimentary wi-fi,
- Flight information screen,
- TV,
- Local and international newspapers and magazines,
- Business corner,
- WC,
- Offerings: open buffet hot dishes, sandwiches, cookies, soft and alcoholic drinks.

Now you are welcome to enjoy our new private suites that are located in the lounge, enabling guests to relax, conduct business or sleep in comfortable and spacious bedrooms between flights or during a layover.

**Skopje Alexander The Great International Airport**  
"primeclass" Business Lounge (Departure)  
"primeclass" Lounge (Arrival)

**primeclass" VIP Lounge (Departure - Arrival)**  
"primeclass" VIP Lounge (Departure - Arrival)

**Ohrid St. Paul The Apostle International Airport**  
"primeclass" VIP & CIP Lounge VIP Terminal

+389 2 3148 367  
+389 72 236 467  
[www.primeclass.com.tr](http://www.primeclass.com.tr)

@TAVprimeclass



## Balkanlı usta Kung Fu sporcuları kapıdı

**ANKARA/BALKAN GÜNLÜĞÜ**

Ankara'da düzenlenen İpek Yolu 4. Balkan Açık Wushu Kung Fu Şampiyonası sona erdi. [www.timebalkan.com](http://www.timebalkan.com)'a göre; Türkiye Wushu Kung Fu Federasyonundan yapılan açıklamaya göre organizasyona

Türkiye'nin yanı sıra Afganistan, Azerbaycan, Belçika, Bosna Hersek, Bulgaristan, Filistin, Fildişi Sahili, Hırvatistan, İran, Irak, Kuzy Makedonya, Mısır, Sırbistan, Somali, Suriye, Tunus, Yemen ve Yunanistan'dan toplamda 723 sporcuya katıldı. Türkiye'yi sanda

branşında 534, taolu branşında 146 sporcuya temsil etti. Taolu branşında boş eller, kısa silahlar, uzun silahlar, duiliyen ve jiti kategorilerinde yapılan yarımlarda Türkiye 74 altın, 65 gümüş, 56 bronz madalya ile takım halinde şampiyon oldu. İkinci Bulgaristan, 4 altın, 3 gümüş, 2 bronz, üçüncü Tunus

ise 2 altın madalya aldı. Sanda branşında ise Türkiye 68 altın, 67 gümüş, 105 bronz madalya toplayarak takım halinde şampiyonluğunu kazandı. Azerbaycan, 3 altın, birer gümüş ve bronz madalyayla ikinci oldu. Birer altın madalya alan Yunanistan, İran ve Mısır da üçüncülüğü paylaştı.



# BALKAN

16 Aralık 2019 Pazartesi

600 YILLIK TARİHİN AZİZ HATIRASINA

[www.balkangunlugu.com](http://www.balkangunlugu.com)

Günlüğü



# Bükreş'ten tam 11 madalya ile döndüler

**BÜKRES  
BALKAN GÜNLÜĞÜ**

Romanya'nın Bükreş kentinde düzenlenen 15 Yaş Altı Balkan Badminton Şampiyonası sona erdi. 3 gün süren şampiyonaya başta Türkiye olmak üzere Romanya, Yunanistan, Bulgaristan ve Sırbistan'dan 59 sporcuya katıldı. 15 Yaş Altı Badminton Milli Takımı'ndan Burak Mert Alkaya, Sudenaz Duyar, Cansu Erçetin, Mıraç Kantar, Furkan Sarac ve İrem Uysal Türkiye'yi temsil etti. [www.haberler.com](http://www.haberler.com)'a göre; Badminton Türk Milli Takımı sırasıyla; Yunanistan, Romanya B, Bulgaristan, Sırbistan ve finalde de Romanya'yı yenerek şampiyon oldu. Şampiyon milli takım altın madalyanın sahibi oldu. Takım müsabakalarındaki başarılarının ardından ferdi müsabakalarda da aynı başarı ile



yarısan Badminton Milli Takımı finale 5 kategoride de madalya mücadele etti. Mücadele sonunda Türk badmintoncular 4 altın, 4 gümüş ve 2 bronz madalyanın sahibi oldu. Ferdi müsabakalarda ise derece alan

milli badmintoncular söyle: Tek Erkekler: 1. Furkan Sarac, 2. Mıraç Kantar, 3. Anıl Ulaş Atan Tek Bayanlar: 2. Cansu Erçetin, 3. Ravza Bodur Çift Erkekler: 1. Anıl Ulaş Atan - Mıraç Kantar, 2. Furkan Sarac - Burak Mert Aklaya Çift Bayanlar: 1. Ravza Bodur - İrem Uysal, 2. Sudenaz Duyar - Cansu Erçetin Karışık Çiftler: 1. Burak Mert Aklaya - Sudenaz Duyar? Müsabaka neticesinde Milli Badmintoncularımız Balkanlardan ülkemize 11 madalya sevinci ile döndü.



Saraybosna derbisinin galibi Zeljeznicar oldu

**SARAYBOSNA/BALKAN GÜNLÜĞÜ**

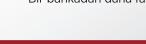
Bosna Hersek 1. Futbol Ligi'nin (Premier Liga) 18. haftasında Zeljeznicar, rakibi Saraybosna'yı 3-1 mağlup etti. Başkent Saraybosna'daki Asım Ferhatovic Hase Stadı'nda oynanan maçta, iki başkent temsilci takım, lig tarihinde 120. kez karşı karşıya geldi. Karşılaşmanın 12. dakikasında ev sahibi takım Saraybosna, Mersudin Ahmetović'in golüyle öne geçse de konuk takım Zeljeznicar 30. dakikada Semir Stilić'in serbest vuruştan kaydettiği golle skor 1-1 yaptı. [www.timebalkan.com](http://www.timebalkan.com) sitesinden alınan bilgilere göre: ikinci devreye hareketli başlayan Zeljeznicar, henüz 46. dakikada Sulejman Krpic'in golüyle 2-1 öne geçti. Stilić'in 70. dakikada attığı penaltı golüyle farkı üç çkaran Zeljeznicar, sahadan 3-1 galip ayrıldı. Puanını 35'e çkaran Zeljeznicar averajla liderlik koltuğuna oturdu.

Dünyanın Her Yerinde  
**Ziraat Hep Yanınızda!**



Müşteri Betişim  
Merkezi  
[www.ziraatbankasi.com.tr](http://www.ziraatbankasi.com.tr)

**Ziraat Bankası**  
Bir bankadan daha fazla



Ödün vermediğimiz  
kalitemiz ve değişen  
ihtiyaçlarınız için özel  
olarak geliştirdiğimiz  
refrakter ürünlerimizle  
Türkiye'de ve Dünya'da  
hizmetinizdeyiz...



**HAZNEDAR**  
GRUP

Büyükcavuşlu Mah. Cerkezköy Cad. No:587 34594 Sıllıvri,  
İSTANBUL / TÜRKİYE [www.haznedargroup.com](http://www.haznedargroup.com)

Ül. "JNA" No:318 1230 GOSTIVAR / MAKEDONYA  
[www.vardadolomit.com](http://www.vardadolomit.com) info@vardadolomit.com